



JOURNALS

No. 62

Friday, February 19, 2021

10:00 a.m.

JOURNAUX

N^o 62

Le vendredi 19 février 2021

10 heures

PRAYER

GOVERNMENT ORDERS

The House resumed consideration of the motion of Ms. Freeland (Deputy Prime Minister and Minister of Finance), seconded by Ms. Bibeau (Minister of Agriculture and Agri-Food), – That Bill C-14, An Act to implement certain provisions of the economic statement tabled in Parliament on November 30, 2020 and other measures, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance.

The debate continued.

STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, members made statements.

ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

DAILY ROUTINE OF BUSINESS

Tabling of Documents

Pursuant to Standing Order 32(2), Ms. Joly (Minister of Economic Development and Official Languages) laid upon the table, – Document entitled "English and French: Towards a Substantive Equality of Official Languages in Canada". – Sessional Paper No. 8525-432-11.

Statements by Ministers

Pursuant to Standing Order 33(1), Ms. Joly (Minister of Economic Development and Official Languages) made a statement.

PRIÈRE

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

La Chambre reprend l'étude de la motion de M^{me} Freeland (vice-première ministre et ministre des Finances), appuyée par M^{me} Bibeau (ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire), – Que le projet de loi C-14, Loi portant exécution de certaines dispositions de l'énoncé économique déposé au Parlement le 30 novembre 2020 et mettant en œuvre d'autres mesures, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des finances.

Le débat se poursuit.

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

Dépôt de documents

Conformément à l'article 32(2) du Règlement, M^{me} Joly (ministre du Développement économique et des Langues officielles) dépose sur le bureau, – Document intitulé « Français et anglais : vers une égalité réelle des langues officielles au Canada ». – Document parlementaire n^o 8525-432-11.

Déclarations de ministres

Conformément à l'article 33(1) du Règlement, M^{me} Joly (ministre du Développement économique et des Langues officielles) fait une déclaration.

Introduction of Private Members' Bills

Pursuant to Standing Orders 68(2) and 69(1), on motion of Mr. Marcil (Mirabel), seconded by Mrs. Gill (Manicouagan), Bill C-271, An Act to amend the Governor General's Act, was introduced, read the first time, ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Motions

Pursuant to section 28(12) of the Conflict of Interest Code for Members of the House of Commons – Appendix I to the Standing Orders, the following motion was deemed moved, – That the report of the Conflict of Interest and Ethics Commissioner entitled “Maloney Report”, tabled on Thursday, November 19, 2020, be concurred in.

The question was put on the motion and it was negatived on the following division:

(Division No. 54 – Vote n° 54)

YEAS: 133, NAYS: 153

POUR : 133, CONTRE : 153

YEAS — POUR

Aboultaif	Aitchison	Albas	Alleslev
Allison	Arnold	Baldinelli	Barrett
Barsalou-Duval	Beaulieu	Benzen	Bergen
Bergeron	Berthold	Bérubé	Bezan
Blanchette-Joncas	Blaney (North Island—Powell River)	Blaney (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis)	Block
Boudrias	Bragdon	Brassard	Brunelle-Duceppe
Calkins	Champoux	Charbonneau	Chiu
Chong	Cumming	Dalton	Dancho
Deltell	d'Entremont	Desbiens	Desilets
Diotte	Dowdall	Dreeshen	Duncan (Stormont—Dundas—South Glengarry)
Epp	Falk (Battlefords—Lloydminster)	Fast	Findlay (South Surrey—White Rock)
Finley (Haldimand—Norfolk)	Fortin	Gallant	Gaudreau
Généreux	Genuis	Gill	Gladu
Godin	Gourde	Gray	Hallan
Harder	Hoback	Jansen	Kelly
Kent	Kitchen	Kmiec	Kram
Kurek	Kusie	Lake	Larouche
Lawrence	Lehoux	Lemire	Lewis (Essex)
Lloyd	Lukiwski	MacKenzie	Maguire
Marcil	Mathysen	Mazier	McCauley (Edmonton West)
McColeman	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Melillo	Michaud
Moore	Morantz	Morrison	Nater
Normandin	Paul-Hus	Pauzé	Perron
Plamondon	Poillievre	Rayas	Redekopp
Rempel Garner	Richards	Rood	Ruff
Sahota (Calgary Skyview)	Savard-Tremblay	Scheer	Shields
Shin	Shiple	Simard	Soroka
Stanton	Steinley	Ste-Marie	Strahl
Stubbs	Sweet	Thériault	Therrien
Tochor	Trudel	Uppal	Van Popta
Vecchio	Vidal	Viersen	Vignola
Vis	Wagantall	Warkentin	Waugh
Webber	Williamson	Wong	Yurdiga
Zimmer — 133			

Dépôt de projets de loi émanant des députés

Conformément aux articles 68(2) et 69(1) du Règlement, sur motion de M. Marcil (Mirabel), appuyé par M^{me} Gill (Manicouagan), le projet de loi C-271, Loi modifiant la Loi sur le gouverneur général, est déposé, lu une première fois, l'impression en est ordonnée et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

Motions

Conformément à l'article 28(12) du Code régissant les conflits d'intérêts des députés – Annexe I du Règlement, la motion suivante est réputé proposée, – Que le rapport du commissaire aux conflits d'intérêts et à l'éthique intitulé « Rapport Maloney », présenté le jeudi 19 novembre 2020, soit agréé.

La motion, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant :

NAYS — CONTRE

Alghabra	Amos	Anand	Anandasangaree
Arseneault	Arya	Atwin	Badawey
Bains	Baker	Battiste	Beech
Bendayan	Bennett	Bessette	Bibeau
Bittle	Blair	Blois	Bratina
Brière	Carr	Casey	Chagger
Champagne	Chen	Cormier	Dabrusin
Damoff	Dhaliwal	Dhillon	Dong
Drouin	Dubourg	Duclos	Duguid
Dzerowicz	Easter	Ehsassi	El-Khoury
Ellis	Erskine-Smith	Fergus	Fillmore
Finnigan	Fisher	Fonseca	Fortier
Fragiskatos	Fraser	Freeland	Fry
Garneau	Gerretsen	Gould	Guilbeault
Hajdu	Hardie	Holland	Housefather
Hussen	Hutchings	Iacono	Ien
Jaczek	Joly	Jordan	Jowhari
Kelloway	Khalid	Khera	Koutrakis
Kusmierczyk	Lalonde	Lambropoulos	Lametti
Lamoureux	Lattanzio	Lauzon	LaBlanc
Lebouthillier	Lefebvre	Lightbound	Long
Longfield	Louis (Kitchener—Conestoga)	MacAulay (Cardigan)	MacKinnon (Gatineau)
Maloney	Manly	Martinez Ferrada	May (Cambridge)
May (Saanich—Gulf Islands)	McCrimmon	McDonald	McKay
McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mendès
Mendicino	Miller	Monsef	Morrissey
Murray	Ng	Oliphant	O'Regan
Petitpas Taylor	Powlowski	Qualtrough	Ratansi
Regan	Reid	Robillard	Rodriguez
Rogers	Romanado	Sahota (Brampton North)	Saini
Sajjan	Saks	Samson	Sangha
Sarai	Scarpaleggia	Schiefke	Schulte
Serré	Sgro	Sheehan	Sidhu (Brampton East)
Sidhu (Brampton South)	Simms	Sorbara	Spengemann
Tabbara	Tassi	Turnbull	Van Bynen
van Koeverden	Vandal	Vandenbeld	Vaughan
Virani	Weiler	Wilkinson	Wilson-Raybould
Yip	Young	Zahid	Zann
Zuberi — 153			

PAIRED — PAIRÉS

Nil—Aucun

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

At 2:29 p.m., pursuant to Standing Order 30(7), the House proceeded to the consideration of Private Members' Business.

The House resumed consideration of the motion of Mr. Battiste (Sydney—Victoria), seconded by Mr. Lamoureux (Winnipeg North), — That: (a) the House recognize that (i) Canadians understand that climate change represents a threat to our way of life and are looking for opportunities where they can make a difference in their day-to-day lives, (ii) Canadian consumers want and deserve to know the environmental impacts of the products they purchase so that they can make informed decisions, (iii) Canadian industries have already begun to see the benefits of selling sustainable produced and locally grown products, (iv) the government can play a role in bringing together consumer interests and Canadian businesses to create a clear and concise

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

À 14 h 29, conformément à l'article 30(7) du Règlement, la Chambre aborde l'étude des affaires émanant des députés.

La Chambre reprend l'étude de la motion de M. Battiste (Sydney—Victoria), appuyé par M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), — Que : a) la Chambre reconnaisse que (i) les Canadiens savent que les changements climatiques constituent une menace pour leur mode de vie et cherchent des moyens de changer les choses dans leur quotidien, (ii) les consommateurs canadiens veulent et ont le droit de connaître l'incidence environnementale des produits qu'ils achètent afin de pouvoir prendre des décisions éclairées, (iii) les industries canadiennes ont déjà commencé à voir les avantages qu'il y a à vendre des produits locaux cultivés selon des méthodes durables, (iv) le gouvernement peut contribuer à concilier les intérêts des consommateurs et des

metric by which Canadians can consider the impacts of their buying habits; and (b) the Standing Committee on Environment and Sustainable Development be instructed to (i) undertake a study to recommend a consumer-friendly environment grading label on all products available to Canadian consumers and to provide recommendations to the industry sector on ways to implement the labelling regime, and that the study examine, among other matters, the possibility of having the environment grading label include greenhouse gas emissions, water and energy usage, and waste creation, (ii) invite various stakeholders in Canada such as farmers, the industry sector, and environmental experts to appear before the committee on this study, (iii) schedule no fewer than 12 meetings for the study, (iv) report its findings and recommendations to the House within one year following the adoption of this motion; (*Private Members' Business M-35*)

And of the amendment of Mr. Ehsassi (Willowdale), seconded by Mr. Lamoureux (Winnipeg North), — That the motion be amended by:

- (a) replacing the words “and (b) the Standing Committee on Environment and Sustainable Development” with the words “and (b) the Standing Committee on Industry, Science and Technology”;
- (b) replacing the words “(iii) schedule no fewer than 12 meetings for the study” with the words “(iii) schedule no fewer than six meetings for the study”; and
- (c) adding, after the words “waste creation”, the following: “, chemicals in products, recyclability, and durability, and which labelling could also include digital labelling to avoid increasing the need for packaging”.

The debate continued.

At 3:29 p.m., pursuant to Standing Order 93(1), the Speaker interrupted the proceedings.

The question was put on the amendment and, pursuant to order made Monday, January 25, 2021, the recorded division was deferred until Wednesday, February 24, 2021, at the expiry of the time provided for Oral Questions.

RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 32(1), papers deposited with the Clerk of the House were laid upon the table as follows:

— by Mr. O'Regan (Minister of Natural Resources) — Report of the Northern Pipeline Agency for the fiscal year ended March 31, 2020, pursuant to the Northern Pipeline Act, R.S. 1985, c. N-26, ss. 13 and 14. — Sessional Paper No. 8560-432-43-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Natural Resources*)

entreprises canadiennes en créant un mécanisme clair et précis permettant aux Canadiens d'évaluer les répercussions de leurs habitudes de consommation; b) le Comité permanent de l'environnement et du développement durable reçoive instruction (i) d'entreprendre une étude ayant pour but de recommander l'apposition, sur tous les produits qui s'offrent aux consommateurs canadiens, d'une étiquette indiquant à quel point ce produit est néfaste pour l'environnement, de recommander au secteur industriel des moyens de mettre en œuvre ce système d'étiquetage, et d'évaluer, entre autres, la possibilité que l'étiquette en question comprenne des renseignements sur les émissions de gaz à effet de serre, la consommation d'eau et d'énergie et la production de déchets, (ii) d'inviter différents intervenants canadiens, notamment des agriculteurs, des représentants du secteur industriel et des spécialistes de l'environnement, à comparaître devant le Comité dans le cadre de cette étude, (iii) de prévoir au moins 12 réunions pour cette étude, (iv) de présenter ses conclusions et ses recommandations à la Chambre dans l'année suivant l'adoption de la présente motion; (*Affaires émanant des députés M-35*)

Et de l'amendement de M. Ehsassi (Willowdale), appuyé par M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), — Que la motion soit modifiée :

- a) par substitution, aux mots « b) le Comité permanent de l'environnement et du développement durable », des mots « b) le Comité permanent de l'industrie, des sciences et de la technologie »;
- b) par substitution, aux mots « (iii) de prévoir au moins 12 réunions pour cette étude », des mots « (iii) de prévoir au moins six réunions pour cette étude »;
- c) par adjonction, après les mots « production de déchets », de ce qui suit : « , les substances chimiques contenues dans les produits, la recyclabilité et la durabilité, et que l'étiquette comprenne également une portion numérique pour éviter d'accroître les besoins d'emballage ».

Le débat se poursuit.

À 15 h 29, conformément à l'article 93(1) du Règlement, le Président interrompt les délibérations.

L'amendement est mis aux voix et, conformément à l'ordre adopté le lundi 25 janvier 2021, le vote par appel nominal est différé jusqu'au mercredi 24 février 2021, à la fin de la période prévue pour les questions orales.

ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 32(1) du Règlement, des documents remis au greffier de la Chambre sont déposés sur le bureau de la Chambre comme suit :

— par M. O'Regan (ministre des Ressources naturelles) — Rapport de l'Administration du pipe-line du Nord pour l'exercice terminé le 31 mars 2020, conformément à la Loi sur le pipe-line du Nord, L.R. 1985, ch. N-26, art. 13 et 14. — Document parlementaire n° 8560-432-43-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des ressources naturelles*)

– by Mr. Rodriguez (Leader of the Government in the House of Commons) – Orders in Council approving certain appointments made by the Governor General in Council, pursuant to Standing Order 110(1), as follows:

– P.C. 2020-1100 and P.C. 2020-1101. – Sessional Paper No. 8540-432-2-02. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food*)

– P.C. 2020-1041, P.C. 2020-1042 and P.C. 2021-3. – Sessional Paper No. 8540-432-3-05. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Canadian Heritage*)

– P.C. 2020-1005, P.C. 2020-1006, P.C. 2020-1007, P.C. 2020-1008, P.C. 2020-1009, P.C. 2020-1010, P.C. 2020-1011, P.C. 2020-1045, P.C. 2020-1046 and P.C. 2020-1112. – Sessional Paper No. 8540-432-14-04. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Citizenship and Immigration*)

– P.C. 2021-5. – Sessional Paper No. 8540-432-7-02. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

– P.C. 2020-1000, P.C. 2020-1035 and P.C. 2020-1106. – Sessional Paper No. 8540-432-9-05. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Finance*)

– P.C. 2020-1004, P.C. 2020-1043 and P.C. 2020-1044. – Sessional Paper No. 8540-432-10-01. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Fisheries and Oceans*)

– P.C. 2020-1001, P.C. 2020-1083, P.C. 2020-1102, P.C. 2020-1103, P.C. 2020-1104 and P.C. 2020-1105. – Sessional Paper No. 8540-432-4-06. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Government Operations and Estimates*)

– P.C. 2020-1050, P.C. 2020-1052, P.C. 2020-1053, P.C. 2020-1054, P.C. 2020-1086, P.C. 2020-1087, P.C. 2020-1088, P.C. 2020-1089, P.C. 2020-1090, P.C. 2020-1091, P.C. 2020-1092, P.C. 2020-1093, P.C. 2020-1094, P.C. 2020-1117 and P.C. 2020-1118. – Sessional Paper No. 8540-432-16-05. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities*)

– P.C. 2020-1031, P.C. 2021-2 and P.C. 2021-6. – Sessional Paper No. 8540-432-1-04. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs*)

– P.C. 2020-1051, P.C. 2020-1084, P.C. 2020-1095, P.C. 2020-1096, P.C. 2020-1097, P.C. 2020-1098 and P.C. 2020-1099. – Sessional Paper No. 8540-432-22-06. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Industry, Science and Technology*)

– P.C. 2020-1047 and P.C. 2021-4. – Sessional Paper No. 8540-432-28-05. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on International Trade*)

– par M. Rodriguez (leader du gouvernement à la Chambre des communes) – Décrets approuvant certaines nominations faites par le gouverneur général en Conseil, conformément à l'article 110(1) du Règlement, comme suit :

– C.P. 2020-1100 et C.P. 2020-1101. – Document parlementaire n° 8540-432-2-02. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire*)

– C.P. 2020-1041, C.P. 2020-1042 et C.P. 2021-3. – Document parlementaire n° 8540-432-3-05. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent du patrimoine canadien*)

– C.P. 2020-1005, C.P. 2020-1006, C.P. 2020-1007, C.P. 2020-1008, C.P. 2020-1009, C.P. 2020-1010, C.P. 2020-1011, C.P. 2020-1045, C.P. 2020-1046 et C.P. 2020-1112. – Document parlementaire n° 8540-432-14-04. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration*)

– C.P. 2021-5. – Document parlementaire n° 8540-432-7-02. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

– C.P. 2020-1000, C.P. 2020-1035 et C.P. 2020-1106. – Document parlementaire n° 8540-432-9-05. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent des finances*)

– C.P. 2020-1004, C.P. 2020-1043 et C.P. 2020-1044. – Document parlementaire n° 8540-432-10-01. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent des pêches et des océans*)

– C.P. 2020-1001, C.P. 2020-1083, C.P. 2020-1102, C.P. 2020-1103, C.P. 2020-1104 et C.P. 2020-1105. – Document parlementaire n° 8540-432-4-06. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires*)

– C.P. 2020-1050, C.P. 2020-1052, C.P. 2020-1053, C.P. 2020-1054, C.P. 2020-1086, C.P. 2020-1087, C.P. 2020-1088, C.P. 2020-1089, C.P. 2020-1090, C.P. 2020-1091, C.P. 2020-1092, C.P. 2020-1093, C.P. 2020-1094, C.P. 2020-1117 et C.P. 2020-1118. – Document parlementaire n° 8540-432-16-05. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées*)

– C.P. 2020-1031, C.P. 2021-2 et C.P. 2021-6. – Document parlementaire n° 8540-432-1-04. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord*)

– C.P. 2020-1051, C.P. 2020-1084, C.P. 2020-1095, C.P. 2020-1096, C.P. 2020-1097, C.P. 2020-1098 et C.P. 2020-1099. – Document parlementaire n° 8540-432-22-06. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent de l'industrie, des sciences et de la technologie*)

– C.P. 2020-1047 et C.P. 2021-4. – Document parlementaire n° 8540-432-28-05. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent du commerce international*)

— P.C. 2020-1085. — Sessional Paper No. 8540-432-13-07. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights*)

— P.C. 2020-1049 and P.C. 2020-1136. — Sessional Paper No. 8540-432-17-02. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on National Defence*)

— P.C. 2020-1012, P.C. 2020-1013, P.C. 2020-1014, P.C. 2020-1048 and P.C. 2020-1114. — Sessional Paper No. 8540-432-29-04. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Natural Resources*)

— P.C. 2020-1021, P.C. 2020-1022 and P.C. 2020-1113. — Sessional Paper No. 8540-432-5-04. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Procedure and House Affairs*)

— P.C. 2020-1032, P.C. 2020-1033 and P.C. 2020-1034. — Sessional Paper No. 8540-432-30-06. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security*)

— P.C. 2020-1003, P.C. 2020-1036, P.C. 2020-1037, P.C. 2020-1038, P.C. 2020-1039, P.C. 2020-1040, P.C. 2020-1107, P.C. 2020-1108, P.C. 2020-1109, P.C. 2020-1110 and P.C. 2020-1111. — Sessional Paper No. 8540-432-24-05. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities*)

Pursuant to order made Monday, October 26, 2020, documents deposited with the Clerk of the House by the Speaker were deemed laid before the House and permanently referred to the Standing Committee on Health. — Sessional Paper No. 8550-432-1-04. (*Business of Supply — Ms. Rempel Garner (Calgary Nose Hill)*)

PETITIONS FILED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 36, a petition certified by the Clerk of Petitions was filed as follows:

— by Ms. Gladu (Sarnia—Lambton), one concerning justice (No. 432-00529).

ADJOURNMENT

At 3:30 p.m., the Speaker adjourned the House until Monday at 11:00 a.m., pursuant to Standing Order 24(1).

— C.P. 2020-1085. — Document parlementaire n° 8540-432-13-07. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne*)

— C.P. 2020-1049 et C.P. 2020-1136. — Document parlementaire n° 8540-432-17-02. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent de la défense nationale*)

— C.P. 2020-1012, C.P. 2020-1013, C.P. 2020-1014, C.P. 2020-1048 et C.P. 2020-1114. — Document parlementaire n° 8540-432-29-04. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent des ressources naturelles*)

— C.P. 2020-1021, C.P. 2020-1022 et C.P. 2020-1113. — Document parlementaire n° 8540-432-5-04. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre*)

— C.P. 2020-1032, C.P. 2020-1033 et C.P. 2020-1034. — Document parlementaire n° 8540-432-30-06. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent de la sécurité publique et nationale*)

— C.P. 2020-1003, C.P. 2020-1036, C.P. 2020-1037, C.P. 2020-1038, C.P. 2020-1039, C.P. 2020-1040, C.P. 2020-1107, C.P. 2020-1108, C.P. 2020-1109, C.P. 2020-1110 et C.P. 2020-1111. — Document parlementaire n° 8540-432-24-05. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités*)

Conformément à l'ordre adopté le lundi 26 octobre 2020, des documents remis au greffier de la Chambre par le Président sont réputés avoir été déposés à la Chambre et renvoyés en permanence au Comité permanent de la santé. — Document parlementaire n° 8550-432-1-04. (*Travaux des subsides — M^{me} Rempel Garner (Calgary Nose Hill)*)

PÉTITIONS DÉPOSÉES AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 36 du Règlement, une pétition certifiée par le greffier des pétitions est déposée :

— par M^{me} Gladu (Sarnia—Lambton), une au sujet de la justice (n° 432-00529).

AJOURNEMENT

À 15 h 30, le Président ajourne la Chambre jusqu'à lundi, à 11 heures, conformément à l'article 24(1) du Règlement.